Mal.
387

Or. 2013
(387)
Cat. v. d. Mal. Hos. p. 244 v.

No. 51

Coenae

Leter arap mlajoe
Mayat darie negrie
djamfie adanjar

ACAD.
LUGD. BAT.
BIBL.

اداله کند تا فن سنه ۱۲۹۳ فد دافوله دالاف صاریه بولن رابع الاول صاریه احده کهود یوا کن اینسله جمعه حیکایه این
دوالم ناکدیه جمعیه دار المعمور اداون صباحه دان مکی بانج مغه هوملد کیران فریضه بنج صباحه حیکایه این اتوبیغ منه ناکدیه
دافه جریمت دوالم کوتی اینی اداون فد زمن فریضه کال ادیدیه ویتکن اورانج کبوموراجه دوالم ناکدیه جمعیه یقه بتکن این القیصه
مکی ترکیسله فرکتان نام توان تلانیه راجه دوالم ناکدیه بنج اصل افوز اداله کستو ناکدیه دولی دوکن موکه جمعیه دان کنی کحارانج
اداجوکن بلکس ناکدیه ایته مکی دخیر کن اورانج باکوس جوکن فرواتنن ناکدیه ایته لاکز بوکوت باتو داغن اینده فرواتنن کرچ اداغن
ملیکنین بر تیفکن دالوف فیراقو اداون دان بنج عمریته هکن ناکدیه ایته لیم اورانج معولو بلغ اداوف نام معولو بلاغ ایته بنج
فرنام کین کنتج فیراقو دان کین صات اوفه دان کین فعیت لیمه دان تاجم بوریت دان کین تاصی صات اداوف زایسله
معولو بلاغ بنج عمریته هکن ناکدیه ایته دیدالی مکی دوالم ایته توان تلانی فون عمریه فریته کدکین فعیت لیمه مقجالی
تاسه جمعه کوتی داریه ناکدیه کیفله دفیکیر لاوه دکالیان اولد کین فعیت لیمه ایته دوالم کستو جم جوکن کده فریعه ایته
مکی کیفله کوتی ایته کاد دوکن موکه جمعیه نامی اداوف کیب کین فعیت لیمه جمعه ایته کستو جم جوکن کده دان کیب ایته دنام
ایی توان تلانی ناکدیه ایته جمعیه دان کنی کحارانج دکیت اورانج دوکن موکه جمعیه دان ایسله ناکدیه اصل اداوف زدوالم بیرا تو
لامی توان تلانی دودوه دیاتس تحت کرجان ایته مکی ترکیسله فیکیر از توان تلانی تیباد بیرا تو ایته مکی ایی فوز اداله
میشکله دوالم صاتین دان افله جادیه ناکدیه دان ایته جیکلو اتنج فریته توان بنج منجادیکن عالم کفران بنسجایه ناکدیه ایته
دوافه اورانج لایین منجادیه راجه دان کوکیسله فیکیران توان تلانیه ایته دان کیتکل مالم حاریه مکی توان تلانی برکاته کفد
استوین یا اوند اغ حال کیت این تیباد بیرا تو دان افله جادین ناکدیه کیت مکی جواب بستریه ایته کمکفد کستولن کاته
کمکفد ایته دان اخیران فوسیله زوریت کیت دکیت اورانج مکی توان تلانی برکاته کفد ایستوین یا اوند یا ایسله منجادیه
اوبته بیرا تو کفایه کیت دافه انتو اداوف زدوالم ایته مکی توان فتریه فوز بیرا وبته کفد کستو دوکن دان کفد کستو دوکن بلوم
جوکن دافه انتو ایته مکی توان فستریه فوز بریت برکاوالرمیت انتو کفد دیه سهس دان تیباد داغن بیرا تو لمان مکی
مکی توان فتریه فوز بوتیفله مکی توان تلانی فون کوکیله هکن اکتوین کد بنتیج ایته دان دوالم ایته توان تلانی فون مبور دوکن اورانج
برکوکی تیغه حاریه دبالی فقد افن دان کجال منتریه دان معولو بلغ فون اداکد یادبالی فقد افن داغن بر مایین مایکسله فرمایین دان کفد ماکس
ایسله کین فعیت لیمه بر مایین جاتو دداغن توان تلانی ایته دان اداافن جاتو دن دافه باتو دان کحاجه کودان دان بوداق فوز دافه باتو کحلین
دان توان تلانی لدنج امفوز فرمایین باتو جاتو دنیم اداکحارانج دبالی فقد افن کسلطان محمد فحار والدین ایته اداون کهدان مکی ترکیسله فرکتان
توان تلانی بر کوکن ایته دوالم ایته توان فتریه فون کهیله بولن دان فد کیتکل بنج بایکر مکی توان فتریه فون بیرا تو لاکی ۲ داغن بایغ فارسن کیلم
مکیلم ورس تو تفن داغن کحاکی فرحاسن دان کفد ماکس تدریته انتو ایته مکی تیباد افته دیتف لیمه اولد دوکن فد ماکس کطوران ایته مکی ترلغسله دایی تاغن دوکن
مکی ترجاته کحافن مکی فافن داغن کمالکن دوه فوز فاته دان مکی ترکیجفله انتو ایته دان زدافه دراکس کطوران کجیفف ۲ ایته ترفیجر له کهیله کحاسن الم
روه فوز فاته جوکن ماکغ ماکس ایته توان تلانی اداد بالی فقد افن مکی فرکهکن اورانج دافه توان فتریه کفد بیرا تو لاکی ۲ کره داغن کجال حالایته
فون دفرکهکن اورانج فد توان تلانی ایته تکر بر اغکسله ماکغ کفد الم توان تلانی ایته تکر دلیمه فن اکتوین کد بیرا تو لاکی ۲ مکی کوکن جکله ایته تنج الله
میشکل ملیهکن حال انتف ایته تر الوخیران له توان تلانی دان دوالم فیکیر انتف جیکل دوملکین تر ایه کواس ایه دافه کودان اخیرن

تياد اكن كلامة ناكدريكو اين دفربعوتن لاكن تياد بولد دوقو دوام ناكدريه اين دوميكيله دوام فيكيرن توان تلاني اية مكى لالو كلور لد توان تلاني
كمبالي ففند افن ميبور هكن اوراغ بردجكن توجه هاري توجه مام كطلين اوراغ ٢ بر ثعفون دبالي ففند افن ماليغ داغن فرمايسن تنافي
دوام هاتين ادامشكل جوك تياد برتاكن ق دان تله كميله توجه هاري توجه مام بركوكان اية مكى توان تلاني فون مقلسكن كجال توجم بيغ دوام نكدريه
اية امفت فولد بايق مك كطلين توجم فون دانغله مغادو توان تلاني دبالي ففند افن مكى توان تلاني فون بركاتة ياكجال توجم هنن قله كاموكطلين
ليهتكن دوام توجم كاموافله كادان يغ كوره كاتة كواية مكى مهبله كجال توجم اية امفون بريب امفون هاروجوك اكن دامفوني كبه فايتى كطلين
يا تونكو منتله جبني توجه هاري تونكو لاكن هنن قو فيكن توجم كن داغن عمل يغ فورس تونكو مك كجال توجم فون ميمب لالو فولهمكى توان تلاني
فون بربريه نوكره كفد كطلين اوراغ ٢ دان هولوبلغ راعية كطلين فركلين اكن جاديه تنند مزيم كسوكان فد بارغ يغ اداحيزا دبالي اية مكى دافة لد فركلين
اية ادان كهمان مكى تربتله فركتأن كجال توجم يغ امفت فولد اية بر كعفور كفد كسوكتة برموفقت كن فركتان يغ اكن دكبهسكن كفد توان تلاني
اية دان مكى سميله توجه هاري مكى كجال توجم فون دانغ لد مغادو راجن توان تلاني اية مكى دفربهسكن اوراغ مفت كو كجال توجم اية داتغ
مغادو هنن قو ياتوانكو مكى دكون ففجل ماكو كن الم كاي كجال توجم مكى داغن كيتكى اية جوك سميله نوجم لالو ميمب كفد توان تلاني اية
ادفون بوبيه كبن امفون توانكو بريب امفون هاروفاكن دمفوني كبه فايتى كطلين يغ دوام توجم فيكى اية جهت كطالي توانكو تياد بولد
دكاتكن كالو منجادي مكى توانكو فعفيكى كطلين اين لاكي بوكين لا يؤ فركتان فيكى مكى دوام اية توان تلاني فون بركات جاغن اغكو تاكوة
مكى دفربهسكن اوله كجال توجم ياتوانكو درتحال انتقف اية تياد بولد تيعجل دوام ناكدريه اين لاك منن اتقلن بهجا ابسر اخيرن دان لاك تونكو
تياد بولد منجاديكن كناغن دوام ناكدريه اين توانكو اية لاكي تركتب دوام توجم هنن قو توانكو بوانغكن كلاوة ببسر جوك مكى باور بولد توانكو
منجاديكن كناغن دوام ناكدريه تونكو دوميكين هسبب فيكى كطلين مك توان تلاني فون تند وقبردم ديربت تياد تركتلا ك مغركن كبه
توجم اية لاكى فون برفاتوتن لد داغن فهم توان تلاني اية كجال فركتان توجم اية كعدان مكى توان تلاني فون بركاتة كفد كجال توجم ادالدفة
دجاريكن اخيرن يغ لائن دارفد بوانغكن اية مكى سبب كجال توجم اية ياتوانكو دوام فنند افة فيكى كطلين اين تياد بولد ياتوانكو
دان جيكلو توانكو كنتي داغن يغ لائن اخيرن ملكو بهجا اية تياد لغسي كفد توانكو مكر كجال فركتان توجم اية كفيله كفد توان فتريه
مكى دوك جيبل هاتيني داغن برتاغيسله كجال اوراغ دوام الكتان اية مكى تردوغرلد كفد توان تلاني اية بوجيه اوراغ برتاغيس اية مكى توان
تلاني فون براغكله ملكو كدوام منن اتقلن اكتوين اية دان جفنغ توان ٢ كطلين برتاغيس لاكي تله كيفله فرتيه توانكو يغ منجاديكن
عالم اين فدكيت دان ديمان بولد كلاصي لاكي دان جيكلواد نن كايغ كفد انق اخيلون بينت لد كيت دفربعوتن باتكله انق اية كيت
بواغكو كفا هي لغن كيت دارفد بيجان اية مكى توان فتريه فون مغكلين كفله مناغيس اية دارفد امغركن فركتان توان تلاني اية مكى براغكله
توان تلاني فركن منعافتكن توجم اية دان توان تلاني بركاتة كفد هولوبلغ ياهولو بلغ كواد فون كجلين فركتان توجم اية هنن قو
كامو كرجاكن مكر سبله كجال هولوبلغ اية دارفد فنند افة فيكى ياتوانكو جفله انتقف اية دبوانغكن الفكن كايغن انتقف اية توانكو مكى توان
تلاني فون بركاتة ياهولوبلغ افو بولد بوة يغ فركتان كاموا اية كرطولن لد اكن تنتي فركتان توجم اية برفاتوتن داغن فهم اكو دان مكى كجال
هنن قله كوكرجاكن فيكى توجه لغن يغ اينيه ٢ فربواتن مكى كجال هولوبلغ فون تياد تركلت لاكي دارفد توان تلاني هنن قو مجوا اغكو انتق
اية ادفون فرتهاالاوراغ جمعة فيكى اية تياد ببراف لمن مكر فيكى فون كفد لد مكرد باؤ اوراغله كفد توان تلاني دفربهسكن اوراغ مكى توان تلاني بركات
كفد هولوبلغ ن ياهولوبلغ باؤله فيكى اية ملكو كدوام بركسام داغن كجال توجم اية دان توان تلاني فون برجالن فد هولود ن كسكى اية كفيله

توان تلاني كيملم

كعام مكو دفتيتن كطلين اوراغ برتاغيس جوك دان توان فتريه لد يغ تربليس كاغة مناغيس اية دان تياد كلور دارفد تبيلد لاكي مكى توان تلاني فون بركاتة كفد اكتوين
ياادنن فدهاريه اين جوك انتق اية هنن قو تامرو دوام فيكى اية ياادنن مكى صقف قيادنن هيسي فيكى اية داغن كلو كفن برملين انتق اية مكى توان فتريه
فون تياد تركتالاكن ياكلفن فريته اسكن لد كفد هولوبلغ جوك مغرجاكن فيكى اية مكى توان فتريه فون مغميل انق اية مكى دفلو دجيم اوله توان فتريه هيسي
انق كو كطالي اينله بنن موهملو دان منيج انتقف دان موكن كلامر كفرنه فرجالن انتقف موكن مجاتو دوام تاغن راجه ٢ ابسر جوك يغ منن افة انق كو دان دارفد اوراغ
دوام ناكدريه اين تياد كوكاو بولد بوة تله كلاميسن دارفد منيج انتق اية مكرد باؤ اوراغله كلور دارية دوام تيريك اية كبرد دبريه مكلين داغن كلفن اية
اينيه ٢ مكى دبريكن اوله توان فتريه اية مك دمبلا اوله هولوبلغ ماكتلكن لد الم فيكى اية مكى توان تلاني فون منزوهكن كتوكون دوام فيكى اية مكى كجيله فيكى
اية ادالد توان تلاني كنديريه دان انق كو بجيمي فون دتارو دوام فيكى اية جوك كهعدين مكرد توتب اوله توان تلاني باتو ٢ دريه لور كطالي مترد ديريكن
فركتان يافيكى جاغنله كطالي اغكو تربوك جيكلو تياد راجه ببسر يغ جموكاكيه مكى تربوكله كنديريه يافيكى مكرد باؤ اوراغ فيكى فرك كلاوة
ببسر دكوروه بواغكن كهعدين تياد ببراف لمن اوراغ يغ فرك اية فون فولغله دفربهسكن كفد توان تلاني دارفد فيكى اية كه جوك توان
كود بواغكن كلاوة كطالي فيكى اية دان لاك كيتكى دلاوة اية مكر توروتله اغين ربوة ببسر دغن كبن توان اية جوك تياد لد
كطاليه هتي لاك فيكى اية ادان دان لاك كلام توان تلاني جمو اغكو انتق اية ادالد داغن دوك جيجي دوام هاتين تياد دبيتكن جوك
دان افلاكن كعنرة توان فتريه جاغن دكات. لاك تدليه كاغة دوك جيبه دان اكن انتوا اية ادان كعدان لاك مكر توتبله فركتان
فركتان فيكى اية امفت فوله هاريه امفت فوله مام مكر كفيله دلاوة ناكدريه كيم دباؤ جلمبغ مواغين فون نتك ولد تيكى
هاريه تيكى مام تياد كطالي ادابراغين دلاوة اية دان كعسماس اية راجه كيم فون فرك كلاوة برماين عمباو اشتوبة برماين
كلاوة فركن برماين معمبيل اكن دان ببراف بايؤ فرهعو يغ ماغير يعلن اية دان كعد ماس ايبله فيكى فون دبيه لغة اوراغله
تركتسغ كنتيغ دتغه لاوة اية فيكى مكرد امبيل داوراغ لالو دفربهسكن اوراغله كعد راجه بيسم مكر كاتة. راجه كيم اية داريمان دفتنة
فيكى اية مكى سبب اوراغ يغ منن افة فيكى اية ياتوانكو دافة دلاوة اين جوك توانكو مكرد لالو دامبيل اوراغ دباؤ داكت. راجه
بيسم اية مكرد ليه هتي دارفد فيكى اية تياد ادا انق كيجي ن فيكى اية مكر تركتوب لالو كعد ودبوكى اوله اوراغ راجه اية تياد تربوك داغن
نايه تياد تربوك كهعدين مكى تربوك كند بيريت فيكى اية مكر خير انله راجه كيم مليهت كن حال فيكى اية تربوك كتو لغيس جوك دفتله
انق كجي لالو دبوك اوله راجه كيم هيفمكن كتوجه لغيس كطالي مكر ترليهتله اد انق كجي دالى ٢ اداد الدكرة اداكون دوام فيكى اية
مكر تركتب دوام كوكر اية ليهواد الد انق اين انق راجه دجمي يغ برنام توان تلاني دكبت اوراغ مكر لالو دامبيل اوله ايستري راجه كيم اية
مكرد ففكون كرة كاتن كلفن باكن انق اين مكو راجه كيم بركاتة ماري لد كيت فولغ اد ان مهس ان مكر تركتبله فركتان
راجه كيم كن فولغ داريه لاوة اية اداداغن كسوكان فولغ داري لاوة اية كيره منن افة انق اية مكر كطلين اوراغ دوام نكدريه فون بابقلد انق مليهت انق
راجه يغ بولد منن افة دتغه لاوة اوادان كعد ماس ايبله راجه كيم موهون اوراغ معمبيل انق منريه يغ فرامفت فوله دان يغ لاكي ٢ فولد جوك ادا
فون يغ فرمفون اية دبوة ففيكوان يغ لاك ٢ اية اكن دبوة فيلو كاوان انق اية تمي بدماين دان فليهر اكن لد داغن بكمان عداة راجه ببسر بدانق
دميكيله دفريغ راجه كيم لاكي داغن كوه كطاليه ن كعد انق اية كيب راجه كيم تياد براتو لاك تيغ ٢ هاريه تياد برجاريه دارفد دان لاك كيتكى راجه كيم
دهعدافن اوراغ مكر انق اية اد الد بركسام ٢ دباؤ اوراغ ادان دان لاك لام داغن لامن دفليهر اكن اوليه راجه كيم مكر ببسر لد انتقف اية
دان تيغ ٢ هاري فركن برماين كسامن كبجي دانق ٢ اوراغ دوام نكدريه دان كعنرة انق ٢ منريجيه اية فون تياد بولد تا لغ دملكين

کوکوته توایه لاکن مکرزن کوایه کامو بوکلن کلاوه انتار اوجنج جیوتی دانی فولد جرحال دان کامو خون فولنج
کنکری کوته توادان دری انکلو وتیر لیم هند فلم موقت سیاه جوک پنج فافت منجادی راج سکه سواتود الم لیو
برسود کرسفیا جادی شهسن دان کامو جادی راج ادن تمت حیکلو یه اورنج کای اینج امفت برسود ارایه

اما بوکل کمدین درفد اورنج کامو سدماتی اینج پنج کیتکل اهمبر مکن دری فکل انوا ۲ اورنج کای
کامو لیم نقوت اکن راجه یه راج دللم نکری جمبی دار العمور ادن شهسن مکرسکتل فرکتان فندکس
انوا ۲ اورنج کای کامو سدن ۲ دللم نکری کوته توایه مکهند فلم جدیکن راج دللم نکری کوته توایه
سکسوه درفد تیر لیم ایه دان کیتکل ایتل برگاه جیکلو کامو سکلین هند و منجادیکن اکو راج بائیقل
کیت جمبو نکری جمبو دمیانی خافت درفوه نکری یه دان دللم هند و کو دیلغس هند و ایه بائیکل درفوه نکری
مکرفوه اورنغل نکری دیراغس هند و دسبه اوراغ بائیقل مکر دللم ایتل اوراغ ۲ یفد جدیلم نکری ایه هند و
منجادیکن راج درفد انوپنج تو سکای یفد نام کال اوکلیر هر گاه دخوان اکوادن دیاد هولیه جادی راج سبکو
ایرن لولوس ملیکن ادن کمبنج سری جوک جادی راج مکر برگاه فولد کمبنج سری دیاد افت عم جادی
راج بسماه جوک سبال مالو عمد دسبه اوراغ راج بوده سبل بائیقل ادن مفکور جوک جادی راج مکر برگاه
مفکور ایه ادن لی کای هند و سبال مالو دسبه اوراغ راج هند و کای سبل بائیقل ادن ده سیوغشو جوک
جادی راج اجت کیت برامفت ایی دیاد ان مکر کاته بوغشو ایه مالو ذ کاته اوراغ اد ذه سفت هیمپ هر سیر بائیقل
ادن ده یفد و جوجادی راج ایه ادن مکر برگاه بوغشو یفد و جوایه دان جیکلو سده فرخت
درفد کلندو یفد برامفت ایه پنج ادن جادی اینج بائیقل دتانی هند فلم دستوکن کامو فقتن کیت ادن
شهسدان مکر کلیر فوان مفکور رکن جیکلو سفکوته ادفوان درفد کو انوپنج توا کای درفد کامو دان جیکلو هند و
منجادیکن راج اکوا راج اکوپنج مفکن جادی راج دان اکو مفکو کوفالا دان جیکلو موس داتنج اکوا جمبوی تاهو کلنکری دان جیکلو
هند فم راج دیاد هر ابر اکوا ابی دیاد ان جیکلو فراهو راج دیاد برکاجنج اکوا پنج مفاجنی دیا دان برکاته ۲ فوا کمبنج سری
دان جیکلو دسکین موس داتنج دری مان ۲ اکوا علاوان دی دان جیکلو کوته راو بود دللم نج اکوا منجادیکن کوته
دان جیکلو ادفکو اکوا پنج جمبو دی دان برجیکلو فوا مایتج مفکو راد ان جیکلو راج دیاد هر فراهو اکو جمبو نکن نرهو
دان جیکلو راج دیاد هر اوم اکوا جمو نکن دی دان جیکلو راج هند و جمبو کوته اکوا جمبو نکن دیا ادن
دان برجیکلو فوا کیوغشو نام ذ جیکلو جمبل ایردان مفبل کایو انی دان مفکو دالو ایه اکوا سب اکوادن
اورنج سفت هیمپ مالو اکو هر جالن جاه ادن ایتل سفکو اکوا ادن دان جیکلو دسکین موفقت
کیت بائیکل ادنه اجادی راج مکر دیوس ایتل تر بتل خافت منجادیکن راج درفد نکل اوکلیر
ایمجادی راج کنه سهاری مکر دخای مکر کای اجاکن کمدین مکر دفنه کلن کنه سوداران کاته اغکوا
منجادی راج مکر دکالر ذ نام فقیران راغس هند و مکر دایتل ذ کریس کر جاکن دری فکلن لالو
دمکفکن تکنیکنج فقیران راغس هند و ایه مکر ایا فون مقدو کنه فقیران راغس هند و ایه

مکر برگاته نکل نکل اوکلیر برامفت برسود رایه یاد ذه نکری ایی خولنله کفد اوفنه دان فرتحال کلنه پنج برامفت ایی
اوجوک دانی فرخت ادنه دان فقیران لاغس هند و برگاته کفد نکل اوکلیر یا بیکل کلنه فولنج مفتکن سیکیاه نکای کلنه
ایه فولنج کیاسبود کلل اوراغ افسکر بند باوه دری خلری خولنج کفد کلنه مفتکور دان کلنه کمبنج سری خوان فقله
خولود اذه دیلس دوکن پنج کلنه فیکر دان تتکنل بکیاه اعدة مرشپ باد ان دان کلنه مفکور خوان خولنله کاد
وکن کوی کاره توج دوکن پنج کلنه فیکر دان تتکنل بکیاه اعدة اورنج فتجن ایه دان کلنه جوغشو
فولنج کفد کن ایری جیمپ تتکنل بکیاه اعدة کاد کلنه ایه دیکنل فرجنجن ایه مکسیل ۲ فولنج کفد وکن ش
شهسوان ذ دللم ایه مکر برکتل فرکتان اد انون راج منفکاه نام یفد فرتوان اجالنج انفد فرامفون برنام توون
فتری پنج مکو اد فوان فتری ایه کتو رودان درفد جن دجبوکن اورنج مکر ایمنتا
کفد یفد فرتوان جالنج هند و کالور دری امنکاه بوایه هند و جمبوه کتو نکری کتد جری مکر کاته یفد فرتوان
دجاه تمت اغکو هند و جمبوه نکری مکر توان فتری خوان برکاته کبرن نکری توان تلاذی کسد تغبال
منجری هوتا دجبرکن اوراغ دان کیتو اهند و فنکر لیمت جیکلو فاته هند و فنکر توکلو اد ان ادن دجبر
کن اورنج فتری پنج مکو ایه کتو اکلیر سفکو ته ایی فرامفون جالیه درفد لاکی ۲ دان کفد مکس ایتل توان
توفتری پنج مکو کالور دری منفکبو توادون کنکری توان تلاذی هند و منجادی راج دان اد بیه اوکلیر ایه ۲ دو د
دی کیتو اد ان شهسدان مکر کلیر فرکتان کسلام فقیران راغس هند و جادی راج ایه مکر جراغ لا
جبرن اد انون فتری پنج مکو اصل ن ایه انوراج منفکبو دو د و کنکری توان تلاذی پنج کیتو اسفل ایه
نام جمبی پنج اصل ن ایه دان دیوس ایتل فقیران راغس هند و خوان منیو رفکن اوراغی ملیفت توان فتری
ایه مکر فرکیلر اورنج ن ایه تل مفنی لاکنکری ایه لالو مند و توان فتری مکر توان فتری برکاته دری عمان داتنج ایی دان کسد
بیه رخلا کو دو د و کسینی مکر کاته کسو راصل ایه باتو نکو فتری فتیکل ایی دکون فقیران راغس هند و ملیفتکن نکری توفکو
ایی مکر کاته توان فتری کسلا مکو دو د و کسین بلم اد ایپنج سنج کمای بهاروله اکلو ایی جوک پنج سنج کلنه مفتکو ایی جوک
دان جیکلو فوالنج جبرکن کفد توتو ایه اکو خوان هند و جوک برکتان کفد ن مکر کسو رهن خوان خولنله دان ذ جبرکن
کفد فقیران راغس هند و ایه دان کفد مکس ایتل فقیران فرخیل هند و فتکن توان فتری ایه ادن
شهسدان فقیران راغس هند و فون جدیل دان توان فتری ایه لاکی بینی دان دباد افقیران فوالنج کنکری
راغس هند و ادن دان کسلا فقیران کسو جادی دان توان فتری ایه دلقل انوا مفت اورنج لاکی ۲ کامو
کلنه دان انوپنج توایه دنام کی فقیران تمکنج کبوال دیوکیت دان کفکو وادنام کی فقیران ادخای
تیاد کیتو بائیقل پنج کسلا دنام کی فقیران فکو نکل پنج کامو دنام کی افنبهن دباد کسان ادن
دلذه دلم فقیران راغس هند و جادی راج ایه کلین فوجفکن جمبی شمبیل لوح ایه بلم تندو کنده هاد یفتل
دهند و فکن اورنج کای فیج ایه فیکل موار تمبس کاهیلیر جوکه ادن مکر فقیران راغس هند و مایتل مکر دنام
کی دی راغس هند و جوکه ادن تمت حیکلو فقیران راغس هند و جدی راج دنکری
جمبی ایه بلم جادی نکری لاکی فون دجبرکن اورنج اداذ

جادي راج ايت مك انق جاديله راج جادي راج ددالم ناكري ايت مك دچالرن اوله فنباهن دباوكن اوله ايت سلطان اكوڠ
كدي اغلاكن دان ددالم زمان ايتله كسبوتن برنام سلطان دان تياد براولمان مك منجاهن فون ماتي مك دنامكن اورڠ
دداله ناكري داكت فد المن جوك اداڽ دان ددالم سلطان اكوڠ جادي راج ايت مك انق چچوڽ فد ناكل اوكيو ففون
دغنتن صكن اوله سلطان اكوڠ كابو فنيف لدكيجابسن جمعة دوكسن دان دفيبي لدكتودار فد يڠ باڤقڽ ايت دبوانكن
فنعلو جابوس ايت اداڽ مك دبلاكڠ فنباهن كدماتي ايت كلين فوچوكن جمڤي كيلن لوكن فون اداتر كمغوال
ددالم ناكري مك قربان دان كد يڠ مغتر عادات لمباك منجادي راج كرن منجادي منتوكن عادت اورڠ مان كي بابراج
دعادات اورڠ فتاجلين دان عادات توجه كوت دان عادات اورڠ منجادي سن توجه دان كرد و ودان عادات اوعكڠ
تمبكن دان مناڽ دان عادات اورڠ ايدايتم دان عادات اورڠ جابوس دان كيتل اورڠ ددالم ناكري منجاديلن راج مك
فغهلو جابوس ايت جادي راج كهاري ددو دياتس تخت كرجان دان عجاي بكلمان عادات راج دهادو اورڠ داعو
عبكن فد اڽ كرد دودعن من توجه دان برفايوڠ كيكل ايت ظلو داري فد المن مك دودقله دياتس كالور كرجان
مك اورڠ فون باڽق مفاد دودابالي فغدغ اغن سلطان محمد يڠ اكن جادي سلطان ايت دودو اورڠ علة كرن داعن كجال
كسوكان ايت مك تورونله داري جوڤي مك لالومنر ي دمولق ناكل محمد يڠ مكرباروظلور كجالي ففنعه فد دانعله دكتي
راج كهاري ايت مكر براكلة داري كرجان ايت مك لالو داميلن كدي كرجان داري فيكغ ن لالو دماعتكن ن كيفنڠ
سلطان مكرمايوله سلطان ايت كاتس كسو ركرجان مك اورڠ جابو ايت تورو نكن كباد مفاد و كفرن اورڠ باڽو
دان تياد لبه مغلك جيفكن جادي ففنهلو جوكن دان تياد اداد فد كتو اودان كيه تر عادت داري زمن ناكري اوكير
اتودان منورون دوميلين دحبوكن اورڠ ددالم ناكري جيفكن سيفي كنه فغيدان ففصاكن كابيه تابكن دمكلين
جوكن اداڽ دان تله سكلين فد منجاديلن راج ايت مك سلطان اكوڠ كدي اغلاكن ايتله يڠ جمعة اتوران ددالم ناكري
مك سكلين فوچوكن فون لغله ماكو كدوكن دو ن محمد يڠ دارفد ايت مك كودن سلطان ايت يڠ فرمفون يڠ منجادي راج
جوهر ايت ماتي مك دتانم اورڠ دماليه فور برنام راتو مس جوهر تن دبلاكڠ ايت مك راج جوهر فون دودق برسام دڠن
سلطان اكوڠ ايت ددالم ناكري جمڤي مك ددالم ايت سلطان فركن كهلو مك راج جوهر فون تعلد ددالم ناكري مك دبلاكڠ
ايت سلطان مك راج جوهر فولغله كناكري دان بعد يلكرجان يڠ برنام كي جميع ايت دباوكن دان اكوڠ يڠ برنام كي
جمڤي ايت دباوكن جوكن اداڽ دبلاكڠ ايت مك سلطان فولڠ داري علو مك دبوڤك كرجان تياد لاكي مك سلطان اكوڠ فون
ميبوروحكن اورڠ فركي ملعفكن ناكري ايت جوهر سبب بعد يلكرجان ايت مك لجوهر افتله بعد يلكرجان ايت اداڽ مك
دافتله كرجان ايت درابوة دعن فراڠ دان دبلاكڠ ايت دخبركن اورڠ راج جوهر فون بنتو كفالبڠ حنت ومعلقكن
ناكري جمڤي دان كنن ماتيله سلطان اكوڠ جمعة كوت تاڠ داري كونجي ماتي جيفكن سيفي كسو نجي اكيسم تاكو كالو
اورڠ فالمبڠ داتڠ داري بلاكڠ ناكري ايت اداڽ كحدان مكرماتيله سلطان اكوڠ اريه اعلاكن براو توان فركن كفدانڠ
منتري بنتو كفدانڠ مك ددالم منتري بنتوا ايت بلوم داتڠ مك راج جوهر كد اداماكو كوالدان دانقله بنتو داري فدان نام
فيتوركن جاو سنجات مرهم دان كرداودن دان راج جوهر كد لالو فن جراڠ داعن جمڤي دان منتري بنتو داري فداڠ
نام توان فيتور داري فالمبڠ داتڠ جوكن مك تياد تر تاهن راج جوهر لالو اونده ورفولڠ اداڽ دان توان فيتور

فغون دودق دجمڤي جمبوتله كنه ونجي دفاتڠ دان دبلاكڠ بارو داتڠ فرهوبوة داري يتاوي جساكن ددالم ناكري اداڽ دان فد يڠ
كاليم فصل ميت كن سلطان اكوڠ دبوانكن انق شهيد ان ادالد كنه ماس ترسبتله فركتان انق سلطان اكوڠ ايت
دوا اورڠ نام رادين كاكلديه دان رادين جومو كتو محمد يڠ دارفد ايت مك ايت رادين كاكلدي ايت دخبركن اورڠ ادا بوڠة
سكلكنه اورڠ ددالم مك حغد قودبونه اورڠ تياد تربونه مك دبلاكڠ ايت كيتل مالم هاري مك سلطان اكوڠ كداڠ نتيف ور
مك رادين كاكلدي فون هيمبه لبه ليلير سلطان اكوڠ تياد دمكن اوله بشيه ايت مك رادين كاكلدي فوزلا ري ملور دان فدماكن ايت
ورادين كاكلدي بر ججر الدكنه توان فيتور منتله بوانكن سلطان اكوڠ ايت مكر برفاتن تنتله بجان ايت رادين كاكلدي
فد توان فيتور مك دخبركن فد ماس ايت توان فيتور جمعة ساة فيته بشر مكر ايت سلطان اكوڠ دففسجل اوله توان فيتور
مكر ددالم فيته ايتله سلطان اكوڠ تر تغلو اوله فيتور لالو دباو كجاوي دان كنه ماس ايت نام رادين جومو انق
سلطان اكوڠ داعن كنه مڠ كيچي حنت دمعاموڠ تياد دبريه اوله رادين كاكلدي ايت دان تاهو له اورڠ رادين
كاكلدي فون فاكدجان ايت ادا كحدان ديوا ايتله رادين جومو داعن كنه مڠ كيچي لاري مودي قموداڽ تبوه دان كالا
اورڠ فون دباون كحالي دان رادين كاكلدي فون جادي سلطان ملك ددالم ناكري جمڤي ادافون تر سبتله رادين جومو
دودق دموداڽ تبو ايت دان كيه امڤ كيچي له جادي هولو باوڽ اد فون كجالا اورڠ موچوكن ايت كعاڽ دباو اوله رادين
جومو مودق بر كمغوالد دموداڽ تبو ايت دان رادين جومو فون داعله اورڠ فولو منجادي راج دهولو تبو ايت دكت
اورڠ سلطان مهراج باتو نامڽ اداڽ دان سكلين اورڠ اولوان فون تياد بوله ايليرد تاهن ان اوله سلطان مهراج
باتو محمد يڠ مك تردانجر له اوله سلطان كاكلدي ايت يڠ كود جهوكنه منجادي سلطان ايت مك كاعله ماڽ اعو دان كيتل
ايت سلطان كاكلدي ايت بر كسوروهنكن كفالبڠ منتله بنتو داعن [اياهند توبر فراڠ] سلطان مهراج باتو دان بنتو داري فالمبڠ فون
دانقله دان سلطان كاكلدي فون مودي تيله كيبوكيه كدافيه دان ايتله تعفيه اورڠ برفراڠ ايت دان دخبركن اورڠ فراڠ بوكيه
كدافيه كيه امڤ كيچي تر فوغ جال الدسحبرن اوله بنتو داري فالمبڠ سكن كفالا ايامڤ كيچي فون تر باو الد كفالبڠ دان باداڽ
تيفجل الد دبوكيه كدافيه ايت كحدان ددالم فراڠ ايت يڠ [مك تربيت] دوختوان داري مغكابو فون داتڠ مبافيه اورڠ بو فراڠ ايت
مكر يڠ ديفر توان بركاتة دغرفد فراڠ ايت حنت وقله برهنتي جاغنله لاكي برفراڠ ايت مكر فراڠ ايت فون برهنتيله اورڠ
فالمبڠ فولڠ كفالبڠ دان دچچوميڠ دجمڤي فولڠله كجمڤي دان دچچو كوچيڠ دمود تابو ايت فولڠ كموداڽ تبو اداڽ دان يڠ
دڤ توان فولڠله كحنة كابو دان تله سلمي فد فراڠ ايت مك سلطان مهراج باتو ايت دودوقله دموداڽ تبو مك دافت انق
تيكل اورڠ اداڽ دان كنه فتح سلطان كاكلدي داري اوله ايت مكرا ي فون منجاديلن انق سلطان نام محمد ساج دان
ايفون برهنتي جادي راج تياد براولامن سلطان محمد ساج جادي سلطان ايت مكرماتي فولڠ مك باليق فولڠ
سلطان كاكلدي ايت منجادي راج فولڠ محمد يڠ سلطان كاكلدي فون بركيتم سعوكة كنه سلطان مهراج باتو
دموداڽ تبو ايت ميبوروحكن ايلير كسلدي دان تياد براولمان مك سلطان مهراج باتو فون ايلير له دان تياد براولمان
لمان دودوق ناكري ايت مك دبچاركن فولڠ اوله سلطان كاكلدي كنه توان فيتور منيت بوانكن كجاوي دان تر
تعكلو فولڠ سلطان مهراج باتو لالو دباو كجاوي كنه سلطان مهراج باتو اداڽ دان دبلاكڠ سلطان مهراج باتو
كنه تربوڠ ايت مك سلطان كاكلدي فون مودق موداڽ تبو ايت منتا تعفكن كجالا اورڠ بر كمغوالد دموداڽ تبو ايت مك

سلطان جاکدی فولله کنکدی دان انوک سلطان مهراجه باتو وچی توی ایه دامبیل اولد سلطان جاکدی ایه اکن جادی کنین
محمد بین دانمکتن لاک سلطان نام کسلطان عبد وحیی دان کسلطان جاکدی فون برصفیله جادی راجه ایه دان نیاد براو
لمان مک سلطان جاکدی فون مایله دان دان دام سلطان عبد والحی ایه جادی راجه ایه دام ناکدی جمیی مکر تراغله
فدا ردین عبد الرحمن انوک سلطان مهراجه باتو جوکن مکر ایه فون ایله دای موک تبوک کره جاوه اورانج توجه کوت دان
سعیلن کوت دان فاتی جین ملود راسیو کطایین تربا وله اولد ردین عبد الرحمن ایه تشکال سعیفی له کنکه بی
مک ردین عبد الرحمن برصفیله دکوچی فاتی نامن دان کسلطان عبد والحی فون مسول فعقبل انوک کوداد دعق
ایه مک رادین عبد الرحمن بلوم ماوک مقاد وایه سمفیله تیکن کجالی دکورو فعقبل ایه تیاد جوکن ایه دانتی اداتی کعدان
مک تدکبله فرکتان رادین عبد الرحمن فرکن مقاد وکسلطان ایه ایک کندیری فرکن ایه دان فدمالک ایه اورانج فون
باپوک مقاد وفودیالی فصف افن مک لالوهیب ردین عبد الرحمن کنه کسلطان دام دودوک ایه رادین عبد الرحمن برکات
کنه کسلطان ایه یاکنه تیاد اکن ترفریته ناکدی این اولد کنه ملیکن کنه برصفیله داصلو جادی راجه دان اوفد
فولوک مفکتیکن جادی راجه مک سلطان تیاد ترکات لاکزدکارایسن اولد کودن صفی ایه دان کنه عاری ایه جوکن
رادین عبد الرحمن نایکر راجه جادی کسلطان عبد الرحمن دکبت اورانج دان سلطان عبد والحی فوزد کورو
بواغکن کدام سعیفی دخبر کن اورانج کمدین دان فد ایه مکر داغله اورانغ راجه دام ناکدی کفره عادت فرپوکال
اورانج جابوس جادی راجه کهادی ایه مکر دکالرا اورانغ کسلطان عبد الرحمن انوم کدی اغلاکن اداتی کمدین مک سلطان
مفکالرانقن نام فقیوان راتوکره عجه مسدی دام ناکدی دان کن نام کدامفی دان تفکفی دان عجهی دان مایسع له
داغن فقله ن دفریق اولد کسلطان انوم کدی اغلاکن ایه دان تله کلیب دان فد مقاتورفوجوکان کجالرا جمیی کمیلن
لوک ایه مک مایسع له فولیق کتانه اولوان اداتی دان دام ایه دخبر کن اورانج اداکستوهنتری نام کدامفی میکلن دکبت
اورانج تنافی ایی اداکایی دام ناکدی جمیکی ایه کدامفی هلنده قربرسی کیانقن کسلطان کهلند قن مک کطایین راجه دام
فیته دکی کدامفی ایه مقاتکن کسلطان کد موفقت کطایین راجه دان مندی دهلنده قومقاموقوان فیتورداتان
دان دام ایه مکن توان فیتورفون برکدیله دان کنه عالم هاری میکی عولایی کلرد هوه مانیکل کوت کسلطان داغن
کجالی مترم پوکد کوت توان فیتوردان مترم دفرهوکلوتورفون میمبوهجوکن فد عالم ایه مک جادی فراغله فدا
عالم ایه بربلتن لدداری کوت کسلطان فون میمبوهجوکن دان خبرن باپوکجوکن جمیی مایی مک فد عالم ایه جوکن توان
فیتورتوردونله کفرهوکلوتورایه کمیلن کجالی ایرایه یکمیلن جوکن کدیری کجالن مکر تیاد لدرکتهوی اولد کسلطان کبب ن
مک جادی بربرفرانج ایه مک کد کیسوهجاری مک خبر کن اورانج فد کسلطان دارف کیایی دمفی میکلن کد لاری توروق
فد فیتورربولاییرایه مک دبلاکی ایه کسلطان انوم فعدن برلفکوفیتورد هکن اوتوسن فرکرکتاوی مقاد وکن
حالرکن جنیه الرادیتاوی داری فرجاوه برفرانج ای کسجالی تیاد ای فون کسله فدایه توان فیتوردان لالی دارف
کدامفی میکلن ایه اوفولن مکرتوان فیتورباوه دباتوی میلیکن میته توان جنیه الرمیته فریقکن

اداوفون بیمی منجادی اوتسن ایه ترادین کوجت دان رادین باکم دان رادین فامقوتیکن اورانج راجه ایه بیمی فرکرمقاد وتوان
جنیه الرایه اداوفون دخبر کن اورانج دترهم فرکتان اوتسن ایه مکر لالوداتی لاکزبیمی لاین نام توان فیتوردکورو کن
توان جنیه الرادودوک فرکرجمیی کره ایه کد امفی میکلن دفولیق کن کسلطان جمیی دان کفد زمن ایله کسبوهوا
توان فیتورجمعه کوت دموک کمفی کفد زمن کسلطان عبد الرحمن انوم کدی اغلاکن اداتی کعدان مک تدکبله
فرکتان کسلطان عبد الرحمن ایه مایی مک انقن بیمی جادی فقیوان راتوایه منجادی راجه دکالرا اورانج نام کسلطان
احمد زین الدین اداوفون فد زمن ایه ناکدی جمیی لاکزمعهوردان موک سعیفی فون دمکلین جوکن دان دام کسلطان
احمد زین الدین جادی راجه ایه مکر برانتیکن اورانج لاکی اداوفون تدکب فوله دام زمان کسلطان احمد ایله فرکاله
توان فیتورموک کمفی دیاموله اولد اورانج جمیی دان خبر کن اورانج کسبن اداکستوفقیوان کمرتقن نام ن
اصل برجوال لاده تنافی امبیل اورانج بیله داصلو جنجی لاده ایه کریب کنتی اداکن کد لام لیفة داراجنجلین ایه
محمد بین مکر داتی فقیران ایه مقترکن لاده ایه کوراج تیاد جوکوفرتیتن جنجلین فقیران ایه مکر دفکتی ن اولد توان
فیتورایه لالوداتوب فقیران دان خبر کن اورانج مکرایه فقیران دکیوتمکن اولد توان فیتورکتاوی تیاد دی
دفولیق بجادان کد کسلطان دان ایه فقیران ایی فرکیله کسلطان کبب ایله مکر دامفوادا اوفون بیمی داتم مقاموایه
سعیلن اورانج فقیلیم بیمی برجاکوفمکر دکورو هکن دان تیاد راجی بیمی توتوم ایه دانف اورانج دوکن باپوکبیمی توتوم
منولوی جوکن اداوفون دخبر کن اورانج کسیلن ایه داقله ن داری دوکن اورانج دجالن دقن فرهوفوکل لیم
فایلی کد اورانج فیتورکوت باردوتبوک مک اورانج کسیلن ایه ماکوتلالوهمقاموداهم کوت دداهم مقاموایه فیتورکوت
توتوب مکرایه اورانج کسیلن هاسیس مایی دداهم کوت مکراورانج باپوکفوزداتی هفد توتولوی دمایی دقن
مترم داری کوت ایه هاسیس لاری مکرتوان فیتورفون لالوتوردفراهوکلوتورلس کلورفولیق دیایی
دمیکلین اداتی کعدان دداهم کسلطان احمد جادی راجه ایه مکرداف انوددواورانج یفلاکزدارف بیسن دان
لایین دارف ایه داف انوددارف اکنه یوجوکزدان انوبیمی توله ایه دجایکن فقیران راتوتیاد براوفلمن مکر کسلطان
احمد جادی راجه ایه مکرمایله دان فقیران راتوجادی راجه برنام کسلطان مقصوه نامن دان رادین محمود جادی
فقیران راتودان ددام کسلطان مشعود جادی راجه ایه برانتکن فقیران ادی دان فقیران فترادان فقیران
چیترادان ردین دولدان رادین محمد قاسیم اداتی محمد بین مکرمایی کسلطان مشعود ایه مکر فقیرازجادی راجه نام
سلطان محمود محیه دین کعدان ددام کسلطان محمود محیه دین جادی راجه مکر داف انودفرتام رادین محمد جادی
فقیران راتودان فقیران ادی دان فقیران کوری دان فقیرازفرابودان تیاد براوفلمن مکر کسلطان محمود محیه دین فون
مایی دان فقیرازراتوجادی راجه برنام کسلطان محمود فخار والدین دان فقیران فرجوجادی فقیرازراتوهرة
نفرة اداتی بیمی اداکسکارایمی ددام ناکدی جمیی اداتی تمسله حیکایه این ددام مول اکمفی فد کست ۱۲۳۲
دان کفد ۲۶ رابیع الاخیر هاری احده تمت اداتی

12

M. S. Orient.
N° 2013.
(387)

ACAD.
LUGD. BAT.
BIBL.

Or. 2013